



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
26 December 2014  
Russian  
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пятый комитет

Пункт 131 повестки дня

**Обзор эффективности административного  
и финансового функционирования  
Организации Объединенных Наций**

**Проект резолюции, представленный Председателем Комитета после неофициальных консультаций**

**Наброски предлагаемого бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов**

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года, в которой она просила Генерального секретаря представлять в небюджетные годы наброски предлагаемого бюджета по программам на следующий двухгодичный период,

*вновь подтверждая также* раздел VI своей резолюции 45/248 В от 21 декабря 1990 года,

*вновь подтверждая далее* правило 153 своих правил процедуры,

*ссылаясь* на свою резолюцию 58/269 от 23 декабря 2003 года,

*ссылаясь также* на раздел \_\_\_ своей резолюции \_\_\_\_ от \_\_ декабря 2014 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов<sup>1</sup> и рекомендации, содержащиеся в соответствующем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>1</sup>;
2. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>;

\* Переиздано по техническим причинам 15 января 2015 года.

<sup>1</sup> A/69/416.

<sup>2</sup> A/69/556.



3. *вновь подтверждает*, что наброски бюджета должны обеспечивать более высокую степень предсказуемости наличия ресурсов, необходимых на следующий двухгодичный период, а также содействовать более активному участию государств-членов в бюджетном процессе и тем самым способствовать достижению как можно более широкого согласия в отношении бюджета по программам;

4. *вновь подтверждает также*, что в набросках предлагаемого бюджета по программам необходимо указывать следующее:

а) результаты предварительной оценки ресурсов, необходимых для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода;

б) приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера;

с) реальный рост или реальное сокращение по сравнению с предыдущим бюджетом;

д) объем резервного фонда, выраженный в виде процентной доли от общего объема ресурсов;

5. *подчеркивает*, что наброски бюджета являются предварительной сметой ресурсов;

6. *постановляет*, что в этой связи в предварительную смету ресурсов для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов должны быть включены ассигнования на финансирование специальных политических миссий в сумме 1 130 400 000 долл. США, которые должны быть предусмотрены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, и что решения в отношении дополнительных потребностей должны по-прежнему приниматься исходя из положений резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи;

7. *предлагает* Генеральному секретарю подготовить предлагаемый им бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов на основе предварительной сметы в объеме 5 558 395 600 долл. США по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов;

8. *постановляет*, что в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов должны быть предусмотрены ассигнования на цели пересчета на основе существующей методологии;

9. *постановляет также*, что на двухгодичный период 2016–2017 годов приоритетными являются следующие направления деятельности:

а) содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций;

б) поддержание международного мира и безопасности;

с) развитие Африки;

д) поощрение прав человека;

- e) эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи;
- f) содействие правосудию и развитию международного права;
- g) разоружение;
- h) контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях;

10. *просит* Генерального секретаря при представлении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов учесть приоритетность направлений деятельности, указанных в пункте 9 выше;

11. *вновь подтверждает*, что в бюджетных предложениях Генерального секретаря ресурсы должны предусматриваться в объемах, соразмерных мандатам, в целях обеспечения их эффективного и результативного осуществления в полном объеме;

12. *вновь подтверждает также* свою просьбу к Генеральному секретарю предлагать в рамках будущих бюджетов меры по компенсации увеличения бюджета, когда это только возможно, в частности посредством повышения эффективности вспомогательных видов деятельности, услуг, функций и структур, без ущерба для осуществления утвержденной деятельности по программам;

13. *постановляет*, что объем резервного фонда устанавливается в размере 0,75 процента от объема предварительной сметы, а именно в размере 41 687 967 долл. США, и что эта сумма выделяется в дополнение к общему объему предварительной сметы и должна расходоваться в соответствии с процедурами использования и функционирования резервного фонда.